

**Hochschule für Musik und Tanz Köln -
Hochschulbibliothek**

Journal d'ariettes italiennes

Bailleux, Antoine

Paris, 1783

Mois de Mars. Duetto 1o.

[urn:nbn:de:hbz:kn38-12571](#)

Abonnement.
Année 1783.

JOURNAL
D'ARIETTES ITALIENNES
Dédicé à la Reine
N° 102. Del Sig^r APRILE

Prix 2 fl 8 s

A Paria
Chez M^r. Bailloux M^r. de Musique Ordinaire du Roi et de la Famille Royale,
rue S^t. Honore à la Règle d'Ov.

Duetto 1^o: Quattro Notturni per due Voci col Basso.

Mois
de Mars

The musical score consists of three staves. The top staff is for the basso continuo, featuring a single line of notes with a bass clef and a common time signature. The middle staff is for the alto voice, and the bottom staff is for the soprano voice. The vocal parts are written in common time with a basso continuo. The lyrics are in Italian, describing a nocturnal scene with a lover's name mentioned. The vocal parts are written in common time with a basso continuo.

Pur nel sonno al men tal' o-ra, al men tal'
Cha- que nuit plus se - - cou-rable plus se - - cou-
Par nel sonno al men tal' ra al men tal'
Cha- que nuit plus se - - cou-rable plus se - - cou-

Allegretto

The musical score continues with three staves. The top staff is for the basso continuo, featuring a single line of notes with a bass clef and a common time signature. The middle staff is for the alto voice, and the bottom staff is for the soprano voice. The vocal parts are written in common time with a basso continuo. The lyrics continue from the previous section, describing a nocturnal scene with a lover's name mentioned. The vocal parts are written in common time with a basso continuo.

o - ra, vien - - co-le - i co - lei che mìn nammora, le - - - mie
- ra - ble par un songe un songe fa - - vorable l'a - - - mour.
o - ra vien co - le - i co - lei che mìn nammora, le mie
- ra - ble par un songe un songe fa - - vorable l'a - - - mour.

The musical score concludes with three staves. The top staff is for the basso continuo, featuring a single line of notes with a bass clef and a common time signature. The middle staff is for the alto voice, and the bottom staff is for the soprano voice. The vocal parts are written in common time with a basso continuo. The lyrics continue from the previous section, describing a nocturnal scene with a lover's name mentioned. The vocal parts are written in common time with a basso continuo.

pe - ne, le mie pe - - ne a con - so - lar
char me l'a - - - mour char - - memon som - meil char - - -
pe - ne le mie pe - - ne a con - so - lar
char me l'a - - - mour char - - memon som - meil char - - -

2

à con - so -
 me l'a - mour
 à con - so -
 me l'a - mour
 lar - - - à con - so - lar Ren - di a - mor se gius - to se - i,
 char - - memon som - meil Tendre a - - mour fais que ce son - ge
 lar - - - à con - so - lar Ren - di a - mor se gius - to se - i
 char - - memon som - meil Tendre a - - mour fais que ce son - ge
 piu ve raci i sog - ni mie i o non far - mi o non far mi risve - gliar
 ces - se d'etre un van men son - ge ou re - tar - de ou re tar de monre veil
 piu ve raci i sog - ni mie i o non far mi risve - gliar
 ces - se d'etre un van men son - ge ou re tar - de monre - veil
 ren - - - di a - mor piu ve - ra - ci i so - - gni mi - ci o non
 ten - - - dre a - mour qu'il ne soit plus un mensonge ou re
 ren - - - di a - mor piu ve - ra ci i gni mi - ei o non
 ten - - - dre a - mour qu'il ne soit plus un mensonge ou re
 far - mi non far - mi ris - ve gliar retar
 tar - de re - tar de mon re - veil retar
 far - mi non far - mi ris - ve gliar
 tar - d - re - tar - de mon re - veil retar

3

nò non far-mi ris ve għiar
 de re tar-de mon ré veil
 nonfar-mi ris ve għiar
 retar-de mon re-veil
 Gl'af fet - ti del co - re serbar - ti cos - tan - te sa - rà d'in à
 Te pein - dre sans ces - se sa vi - ve ten - dres - se est de ta mai -
Duetto 2^e
All'
 man - te il so - lo vo - ler, sa rà d'in a - man - te il so - lo vo - ler,
 - tres - se l'u ni que de - sir est de ta mai - tres - se l'u ni que de - sir
Nu - sans
 tri - re la bra ma di sem - pre pia - cer - ti sa - rà di chi ta - ma il
 ces - se le plai - re de mon cœur sin - ce re est la seu - le gf faire le
ri - tes
 so - lo pen - sier sa - rà di chi ta - ma il so - lo pen - sier,
 plus douce loi - sir est la seule gf faire le plus douce loi sir

volgi a - - mo ro si a me que bei lumi.
 yeux me font li - re ton ten dre mar - ti - re
 un dol - ce sor - ri - so ti
 à ce doux sou - ri - re je

mi to glia - no i nu - mi ogn'al - tro pia - cer i
 o ciel je ne de si - re nul au - tre plai - sir non
 splen - da nel viso, mi to glia - no i nu - mi ogn al - tra pia - cer, i
 sens que j'ex - pi - re o ciel je ne de - si - renul au - tre plai - sir non

nu - mi mi toglia - no ogn al - tro pia - cer ogn' al - tro pia - cer. ogn'
 je ne de si - re nul au - tre plai - sir nul au tre plai - sir nul

nu mi mi toglia - no ogn al - tro pia - cer. ogn' al - tro pia - cer, ogn'
 je ne de - si - re nul au - tre plai - sir nul autre plai - sir nul

al tro pia - cer
 au - tre plai - sir

al - tro pia - cer
 au tre plai - sir

fet - - ti del co - ro ser ba - ti co stan - te sa - rá d'un a - man - - -
 pein - dre sans ces - - se sa vi - ve ten - tres - se est de ta mai - tres - - -

nu - tri - re la bra ma di sem - pre pia - cen - ti, sa - rá di chi
 sans ces - - se te plai re demon - cœur sin - ce - re est la seule af -

5

- te il so - lo il so - lo vo - ler rivolgi a - mo - ro - si a
 - se l'u - ni - que l'u ni - que de sir tesyeux me font li - reton
 t'a ma il so - lo il so - lo pen-sier,
 fai - re le plus doux le plus doux loi sir

me que bei lu mi . mi
 ten - dre mar-ti-re non

un dol - ce sor - ri - so ti splen da nel - vi - so, mi
 à ce doux sou - ri - re je sens que j'ex - pi - re non

to glia - noi nu - mi ogn al - tro pia cer, ogn' al - tro pia cer ri volgi a - mo -
 je ne de - si - re nul au - tre plai - sir nul au - tre plai - sir tesyeux me font

to glia - noi nu - mi ogn' al - tro pia - cer, ogn' al tropia cer, a
 je ne de - si - re nul au - tre plai - sir nul au - tre plai - sir je

ro - si a me quei bei lu mi, ti splen da nel
 li re ton ten - dre mar ti - re, ten ten - dre mar -

me quei bei lu mi, un dol - ce sor - ri - so ti splen - da nel -
 bens que j'ex pire a ce doux sou - ri - re je sens que j'ex -

vi - sa, mi to glia no i nu - mi ogn' al tro pia - cer i nu - mi mi
 ti - re non non je ne de si - re nul au tre plai - sir non je ne de -

viso, mi to glia no i nu - mi ogn' al tro pia - cer i nu - mi mi
 pire non non je ne de si - re nul au tre plai - sir non je ne de -

6

to glis - no ogn' al - tro pia - cer
si - re nul au - tre plai - sir

to glis - no ogn' al - tro pia - cer
si - re nul au - tre plai - sir

al - tro pia - cer
au - tre plai - sir

al - tro pia - cer
au - tre plai - sir

Duetto
3°

Andante

Che mi vuoi dir fù - le - no con ques - ti tronchi ac -
Que me veux tu Phi - lin - te par cet - te ten - dre

cen - ti con ques to pal - pi - tar, con ques - to pal - pi - tar
plainte et ce brûlant sou - pir et ce brûlant sou - pir

Che mi vuoi
E glé que

dir mia clo - ri lo sguar - di tuo lan - guen - ti, con ques - to sos - pi -
veux tu di - re a - vec ce doux sou - ri - re où se peint le de -

ca - ro par - che mel
 il faut que tu l'en
 rar, con ques - to sos - pi - rar.
 sir ou se peint le de - sir.
 chie - di.
 - ten - des
 for - se ben mio nol ve - di per - che non
 c'est toi qui le de - man des pour quoi ne
 vuoi par - lar, per - che per - che ah! il
 pas par - ler, pour quoi pour quoi ah! pour
 vuoi par - lar, per - che, per - che, ah! il
 pas par - ler, pour quoi pour quoi ah! pour
 la - - bro mi - o ve - ra - ce ta - ce, ta - ce, ta - ce, per
 quoi faut il que mon a-me n'o - se n'o - se n'o - se expri -
 la - - bro mi - o ve - ra - ce ta - ce, ta - ce, ta - ce per
 quoi faut il que mon a-me n'o - se n'o - se n'o - se expri -
 trop - po a - mo - re ci mo - ti del mio oo - - re non
 mer sa flam - me ah! faut il que mon a - me n'ose
 trop - po a - mo - re ci mo - ti del mio
 mer sa flam - me ah! faut il que mon

o sa à secon dar
 ex pri mer la fla
 oo renon o sa a se-con dar
 a men o see ex pri - mer la fla
 non o sa a se-con dar non o sa à se con - dar,
 me dont je me sens bru - ler dont je me sens bru - ler
 a se - con - dar non o sa à secon dar, non
 me dont je me sens dont je me sens bru - ler dont
 à se con - dar non o sa a secon dar
 dont je me sens dont je me sens bru - ler
 o sa à se-con - dar non o sa à secon - dar,
 je me sens bru - ler dont je me sens bru - ler
 che mi vuoi que me veut
 Che mi vuoi dir mia clo ri con ques ti tronchi ac - cen ti
 E gle que me veut di - re cet amoureux sou - ri - re
 dir fi - le - no co'sguardi tuoi lan - guen - ti
 tu phi - lin - te par cet - te ten - dre plainte
 con ques - to sos - pi -
 et ce bru - lant sou -

9

con ques to pal - pi - tar
 où se peint les de - sir
 - rar ca - rà perche mel chie - di,
 - pir c'est toi qui le de mandes
 sor - se ben mio, nol ve - di, per che non vuoi par - lar per
 il faut que tu l'en - ten des pour quoi ne pas par - ler pour
 per che non vuoi par lar per
 pour quoi ne pas par - ler pour
 chè per - che ah il lab - bro mio ve - ra ce ta ce,
 quoi pour quoi ah faut il donc que mon a - me n'o - se
 chè per - che ah il lab - bro mio ve - ra - ce
 quoi pour quoi ah faut il donc que mon a - me
 ta - ce ta - ce per trop po a - mo - re ei mo ti del mio co -
 n'o - se n'o - se exprimer sa flamme faut il donc que mon a -
 ta - ce ta - ce per trop po a - mo - re ei mo ti
 n'o - se n'o - se exprimer sa flamme faut il donc
 re non o sa à se condar -
 me n'ose ex pri - mer la fla -
 del mio co - re non o sa à se condar -
 que mon a - me n'ose ex pri - mer la fla -

ra - i che mi fa - te sos pi - rar
 ga - ge pour tou jours m'en flamme - ra
 ra - i che mi fa - te sos pi - rar
 ga - ge pour tou jours m'en flamme - ra
 che mi fa te sos pi - rar
 pour tou jours m'en flamme - ra
 che mi fa te sos pi - rar
 pour tou jours m'en flamme - ra
 sos pi - rar
 m'en flamme - ra
 sos pi - rar
 m'en flamme - ra
 sos pi - rar, sos pi - rar sos pi - rar
 m'en flamme - ra tou - jours m'en flamme - ra
 Can - ge
 Que ces
 sos pi - rar, sos pi - rar sos pi - rar
 m'en flamme - ra tou - jours m'en flamme - ra
 Can - ge
 Que ces
 ran no il cor so i su - mi va - rie - ran no gl'astri il gi - ro va - rie
 prés soient sans ver - du - re et cette on de sansmuri - mu - re et cette
 ran no il cor so i su - mi va - rie - ran no gl'astri il gi - ro va - rie
 prés soient sans ver - du - re et cette on de sansmuri - mu - re et cette

- ran-no gl'as tril gi-ro, mai l po-ter. dépiù bei lu-mi non può
 on-de sans mur-mu-re mon ar-deur fidèl et pu-re non ja-
 - ran-no gl'as tril gi-ro mai l po-ter lépiù bei lu-mi non può
 on-de sans mur-mu-re mon ar-deur fidèl et pu-re non ja-

 far-mi in na morar - - - - non può
 mais ne change-ra - - - - non ja-
 far mi in na morar - - - - non può
 mais ne change-ra - - - - non ja-

 far mi in namo rar - - - - non può far-mi in-na mo-
 mais ne change-ra - - - - non ja-mais ne change-
 far mi in namo rar mai l pia-cer dipiù bei lu-minon può far mi in-na mo-
 mais ne change-ra mon ar-deur fidele et pu-renon ja-mais ne chan-ge-

 - rar mai l pia-cer di più bei lu-minon può far-mi in-na morar non può
 - ra mon ar-deur fidele et pu-renon ja-mais ne change-ra non ja-

 - rar - - - - non può far-mi in na morar non può
 - ra - - - - non ja-mais ne change-ra non ja-

 far-mi in na morar non può far-mi in namo rar, in na-mo-rar.
 mais ne change-ra non ja-mais ne change ra ne change - ra.
 far mi in namo rar non può far mi in namo rai; in na-mo-rar.
 mais ne change-ra non ja-mais ne change ra ne change - ra.